

Sì, ne siamo davvero certi:  
CRISTO È DAVVERO RISORTO!

# fiamma

APRILE-MAGGIO 2023 – NR. 2



MISSIONE CATTOLICA  
DI LINGUA ITALIANA  
NEL CANTON LUCERNA

## Informazioni

### CONSOLATO GENERALE D'ITALIA DI ZURIGO

Tödistrasse 65, 8002 Zurigo  
Tel. 044 286 61 11

#### ORARIO DI APERTURA

Lunedì a venerdì ore 09.00-12.00  
Martedì e giovedì ore 14.30-16.30

### SPORTELLO CONSOLARE LUCERNA

Corrispondente Consolare:

**Nicola Colatrella 076 387 09 37**  
(telefonare solo il martedì e il giovedì)

Nicola Colatrella presterà servizio:

#### Martedì

dalle ore 14.00 alle ore 17.00  
presso il Patronato ACLI  
di Lucerna, Weyrstrasse 8

#### Giovedì

dalle ore 14.00 alle ore 17.00  
presso il Centro Papa Giovanni  
a Emmenbrücke

### SERVIZIO DI CONSULENZA

**Piero Razza 041 420 75 94**  
presterà servizio:

#### Sabato

dalle ore 09.00 alle ore 11.30  
al Centro Papa Giovanni  
in Emmenbrücke

### PATRONATO A.C.L.I. LUCERNA:

Weystrasse 8, 6006 Lucerna,  
1° piano (con ascensore)  
Tel. 041 410 26 46

#### Salvatore Crisogianini

E-mail: lucerna@patronato.acli.it

#### Orari di apertura al pubblico:

Me - Gio: ore 09.00 - 12.30  
Me: ore 14.00 - 17.00

### MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA NEL CANTON LUCERNA

SEETALSTRASSE 16  
6020 EMMENBRÜCKE LUCERNA  
TEL.: 041 269 69 69

missione.cattolica.italiana.lu@migrantenseelsorge-luzern.ch  
centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch  
www.centropapagiovanni.ch

### A SERVIZIO DELLA COMUNITÀ

#### MISSIONARIO: DON STEFANO RANFI

TEL. 041 269 69 60 NATEL 076 497 19 65  
E-mail: stefano.ranfi@migrantenseelsorge-luzern.ch

#### COLLABORATRICE PASTORALE: MARIA MANNARINO

TEL. 041 269 69 64  
E-MAIL: maria.carminitana@migrantenseelsorge-luzern.ch

**TELEFONO D'EMERGENZA:**  
**076 200 68 28**

**SECRETARI:** GIOVANNI ACOCELLA &  
GIUSEPPE MASTROROCO

#### SUORE MINIME DELLA PASSIONE:

SUOR SELVIJE & SUOR VALERIA  
TEL. 041 260 17 44

#### RESPONSABILE MANUTENZIONE:

PELLEGRINO DI CARLO

#### BAR-PIZZERIA CENTRO PAPA GIOVANNI

SIGNORI ELVIRA & OTTORINO RIMEDIO  
TEL. 076 370 69 22

#### CENTRO ITALIANO DI HOCHDORF

LAVENDELWEG 8, 6280 HOCHDORF  
SIGNORI ANGELICA & ROBERTO CIRILLO  
TEL. 078 856 04 24 / 076 766 53 66

#### ORARIO SEGRETERIA DELLA MISSIONE

LUNEDÌ-VENERDÌ 08.00-12.00  
14.00-18.00

#### A DISPOSIZIONE PER CONFESSIONI E COLLOQUI:

DOMENICA 09.00-09.45 (CHIESA ST. MARIA)

**PRESIDENTE DEL CONSIGLIO PASTORALE  
CANTONALE SIGNORA SILVANA PISATURO**

## CRISTO È VERAMENTE RISORTO!

Carissimi,  
riviviamo con intensa gioia e profondo amore, l'alba della Risurrezione. Lasciamoci incantare da questo racconto della Risurrezione:

“Ed ecco una meteora splendentissima, che scende, globo di fuoco di insostenibile splendore, verso la terra, spargendo una luce così intensa, fantasmagorica, di estrema bellezza.



Le guardie alzano il capo attonite, anche perché con la luce si ode un boato potente, armonico, solenne, che riempie di sé tutto il creato.

Viene da profondità paradisiache. È l'alleluia, il gloria angelico, che segue lo Spirito del Cristo che ritorna nella sua carne gloriosa.

La meteora si abbatte contro l'inutile masso del sepolcro, lo divelle, lo atterra, fulmina di terrore e di fragore le guardie messe a carcerieri del Padrone dell'Universo, dando con il suo tornare sulla terra, un nuovo terremoto, come lo aveva dato quando dalla terra era fuggito questo spirito del Signore.

Entra nel buio del Sepolcro, che si fa tutto chiaro della sua luce indecristibile e mentre questa permane sospesa nell'aria immobile, lo Spirito si riinfonde nel corpo immobile sotto le funebri bende. Tutto questo avviene in una frazione di minuto.

Sotto il sudario e la Sindone la Carne gloriosa si ricompone in bellezza eterna si desta dal sonno della morte. Il cuore si desta e dà il primo battito, spinge nelle vene il gelato sangue superstite e subito ne crea la totale misura nelle arterie svuotate, nei polmoni immobili, nel cervello oscurato e riporta calore, sanità, forza e pensiero.

Ed ecco appare in piedi, splendidissimo nella sua veste di immateriale materia, soprannaturalmente bello e maestoso, senza ferite né sangue, sfolgorante della luce che scaturisce a fiotti dalle cinque piaghe, è la "luce" che ha preso Corpo, è il Cristo risorto".

Vi auguro che lo Spirito del Risorto inondi la vostra vita della sua luce!

# DALL'UFFICIO PARROCCHIALE

## BATTESIMI

Sono diventati figli di Dio e membri della nostra comunità cristiana attraverso il sacramento del Battesimo:

**- ANTONIO CERRONE - JOAN DE CICCIO -  
LORENZO IZZO - VALENTINO TROTTA -  
MARISOL CELESTE DASTOLI - VALERIO DI VITA**

*Il Signore benedica questi bimbi, i loro genitori ed i padrini  
che li accompagneranno lungo il cammino della vita.*



## TUTTA LA COMUNITÀ HA DONATO CON GIOIA

22.01.2023	Offerta per il Collegio St. Charles di Porrentruy	Fr. 394.40
29.01.2023	Offerta per i centri regionali della Caritas	Fr. 694.45
05.02.2023	Offerta per i progetti sostenuti dalla nostra Missione	Fr. 701.70
12.02.2023	Offerta diocesana per l'assistenza spirituale	Fr. 567.75
19.02.2023	Offerta per le popolazioni terremotate in Siria e in Turchia	Fr. 821.80
22.02.2023	Offerta per i progetti sostenuti dalla nostra Missione	Fr. 136.90
26.02.2023	Offerta diocesana per il lavoro nelle commissioni e nei consigli	Fr. 528.35
05.03.2023	Offerta per la fondazione Theodora che regala un sorriso ai bimbi degenti negli ospedali	Fr. 409.45
12.03.2023	Offerta per i progetti dei padri Cappuccini in Sud Sudan	Fr. 989.65

*Grazie di cuore per la fraterna e solidale generosità!*

## VISITA ALLE FAMIGLIE NEL TEMPO DI PASQUA

Informiamo la nostra comunità che durante il tempo di Pasqua, il nostro missionario don Stefano farà visita alle famiglie. Dunque, coloro che desiderano la benedizione della famiglia e della propria abitazione possono contattare direttamente **don Stefano (Natel 076 497 19 65)** oppure telefonare al segretariato della Missione (**Tel. 041 269 69 69**).

## DOMENICA, 30 APRILE: PELLEGRINAGGIO A RÖMERSWIL

Don Stefano ed il team pastorale di Hochdorf invitano tutta la nostra comunità cattolica di lingua italiana nel Canton Lucerna a partecipare con gioia e devozione al tradizionale pellegrinaggio a Römerswil, presso la grotta della Madonnina di Lourdes, che quest'anno avrà luogo **domenica, 30 aprile**. Alle ore 16.00, celebreremo la Santa Messa, a conclusione della quale ci sarà un ricco e gustoso aperitivo preparato dal team pastorale di Hochdorf, che curerà tutta l'organizzazione e lo svolgimento di questo pellegrinaggio.

Non mancate a questo speciale incontro comunitario!



## EVENTI IN ONORE DI SAN FRANCESCO DI PAOLA

Il “Club Paolani” di Lucerna e la Missione Cattolica di Lingua Italiana nel Canton Lucerna organizzano alcuni eventi in onore di San Francesco di Paola.

**Sabato, 6 maggio 2023, presso il Centro Papa Giovanni di Emmenbrücke, a partire dalle ore 19.00 ci sarà una ricca cena. La serata sarà allietata dal gruppo musicale “Dissesto” e dai “Pizzicati”.** Riservazione, entro martedì, 2 maggio, presso Franco Panno (Natel 077 403 73 54) oppure presso la segreteria della Missione (041 269 69 69).



**Domenica, 7 maggio 2023, alle ore 10.00, presso la chiesa di Santa Maria ad Emmenbrücke, verrà celebrata la Santa Messa in onore di San Francesco di Paola.** La santa Messa sarà animata dal canto della Corale “Papa Giovanni”. A conclusione della celebrazione ci sarà una processione con la statua di San Francesco di Paola, dalla Chiesa di Santa Maria fino al Centro Papa Giovanni, dove verrà servito un aperitivo offerto dalla ditta “DM Vini”.

## SABATO, 13 MAGGIO A SURSEE: FESTA IN ONORE DELLA MADONNA DI FATIMA

**Sabato 13 maggio**, a Sursee, avrà luogo la tradizionale festa in onore della Madonna di Fatima. **La manifestazione inizierà alle ore 17.30** con la processione, che partirà dalla Chrüzlikapelle sulla Martignyplatz. Insieme, i partecipanti marceranno con la statua di Maria decorata e ricca di fiori verso la chiesa parrocchiale, dove sarà celebrata la santa Messa. La processione sarà accompagnata dalla banda musicale di Sursee.



**Alle ore 18.30**, nella Chiesa di San Giorgio verrà celebrata la santa Messa multilingue, insieme alla comunità svizzera locale ed alle diverse Missioni Cattoliche di lingua straniera nel Canton Lucerna. A conclusione, gruppi di ballo della comunità portoghese si esibiranno in danze folcloristiche e sarà servito un aperitivo con specialità albanesi, italiane, croate, portoghesi, polacche e svizzere. Tutti sono cordialmente invitati a partecipare a questa bellissima festa.

## FESTA DELLA MAMMA

**Domenica 14 maggio**, nel corso delle celebrazioni eucaristiche volgeremo il nostro pensiero alla mamma, a colei che più ci ama e ci è vicina sin dalla nostra nascita e in ogni giorno della nostra crescita. La mamma vuole bene ai figli, li sa comprendere nelle loro difficoltà, li coccola da piccoli, li incoraggia da grandi. La Madonna è il simbolo di tutte le mamme del mondo. Non a caso la festa della mamma è nel mese di maggio, che la Chiesa dedica a Maria. Durante le sante Messe avremo modo di ringraziare le mamme e di pregare per loro. A conclusione delle celebrazioni è previsto un omaggio floreale a tutte le mamme in chiesa.



## GIOVEDÌ, 18 MAGGIO: FESTA DELL'ASCENSIONE

La solennità dell'Ascensione mostra Gesù che sale in cielo, per sedersi alla destra del Padre. Le letture del giorno mostrano questa tematica richiamando ciascuna il senso di questo evento. La prima lettura richiama il tema della testimonianza di cui il credente è portatore, la seconda ricorda come questa è la fonte del dono dello Spirito Santo che porta alla profonda conoscenza di lui. Il Vangelo, che presenta i versetti finali di Matteo, indica la missione degli Apostoli: rendere discepoli di Cristo quanti accolgono la sua Parola. Dunque l'Ascensione ci richiama alla testimonianza, alla conoscenza del Cristo ed alla missione.



**Giovedì, 26 maggio, festa dell'Ascensione, la nostra Missione Cattolica di Lingua Italiana celebrerà le sante Messe secondo il seguente orario:**

EMMENBRÜCKE Ore 09.30 nella Chiesa di Santa Maria  
LUCERNA Ore 11.30 nella Chiesa dei Gesuiti

## DOMENICA, 28 MAGGIO CELEBRIAMO LA SOLENNITÀ DI PENTECOSTE NELLA CHIESA PARROCCHIALE DI LITTAU INSIEME A SVIZZERI ED ARAMEI

DOMENICA, 28 MAGGIO, per la festività della Pentecoste la nostra comunità cattolica di Lingua Italiana nel Canton Lucerna celebrerà questo speciale evento di fede insieme alla comunità svizzera di Littau ed alla comunità degli Aramei in Svizzera. Quest'ultima difende la cultura aramea, le tradizioni etniche, la lingua aramaica, il rito religioso. Le guerre attuali in Siria e in Iraq, colpiscono soprattutto la minoranza aramea cristiana, portando con sé migliaia di sfollati e vittime.



Questa celebrazione eucaristica ci offrirà l'occasione di pregare tutti insieme il Signore, perché faccia risorgere nella pace tutti i popoli in guerra. Mandi il Signore il suo spirito di pace nel cuore dei potenti e ridoni umanità e fraternità a chi si odia.

Questa celebrazione eucaristica ci offrirà l'occasione di pregare tutti insieme il Signore, perché faccia risorgere nella pace tutti i popoli in guerra. Mandi il Signore il suo spirito di pace nel cuore dei potenti e ridoni umanità e fraternità a chi si odia.

**Domenica, 28 maggio, solennità di Pentecoste, la nostra Missione Cattolica di Lingua Italiana celebrerà le sante Messe secondo il seguente orario:**

LITTAU Ore 10.00 nella Chiesa di San Theodul a Littau  
LUCERNA Ore 11.30 nella Chiesa dei Gesuiti a Lucerna

# I NOSTRI CARI DEFUNTI



## VINCENZO SANTONASTASO

*Nato il 25.01.1937 a Maddaloni (Caserta)*

All'età di 23 anni Vincenzo emigrò in Germania. Lì ebbe una relazione, dalla quale nacque Saverio Marco. Dopo un po' di tempo la mancanza del proprio Paese si fece sentire e così decise di tornare in Italia, dove conobbe Angelina, che divenne la sua consorte il 26 aprile 1964. Dalla loro unione nacquero 7 figli. Vincenzo per dare un avvenire alla propria famiglia nel 1964 emigrò di nuovo, questa volta in Svizzera. Dopo qualche anno decise di portare tutti i membri della sua famiglia in terra elvetica, dove rimase fino al 1997. Diventò nonno di 18 nipoti e 5 pronipoti. Nel 2016, purtroppo, venne a mancare la sua Angelina. Con gli anni sono arrivati anche i problemi di salute ed il 19 dicembre 2022 Vincenzo ha lasciato questo mondo. Caro papà, nonno e bisnonno che il Signore ti accolga nel suo regno. Resterai per sempre nei nostri cuori.

.....



## ALBERTO CAPASSO

*Nato il 24.04.1938 a Melito Irpino (Avellino)*

Alberto ha trascorso la sua infanzia a Melito Irpino insieme ai suoi 2 fratelli e le 2 sorelle. Purtroppo la situazione lavorativa nel sud dell'Italia non era delle migliori, quindi Alberto è emigrato prima nel nord dell'Italia e poi nel febbraio 1962 nei dintorni di Sursee dove ha incontrato la sua futura sposa Maria. La loro unione è stata coronata dalla nascita dei figli Giulio, Tilde, Alessandro e Vincenzo. Per Alberto la famiglia era la cosa più importante. Era molto orgoglioso dei suoi figli e i loro sposi. La nascita dei suoi nipoti è stato un grande arricchimento nella sua vita. Ogni piccolo progresso a cui ha potuto assistere lo riempiva di grande orgoglio. Alberto si godeva le passeggiate mattutine nel bosco. Amava camminare e fare la ginnastica nel bosco. Purtroppo all'inizio di febbraio 2022 ha ricevuto la brutta diagnosi del cancro al pancreas. Alberto ha accettato il suo destino con compostezza e ha combattuto coraggiosamente fino alla sua fine il 1° novembre 2022. Carissimo Alberto, siamo molto grati d'averti avuto vicino per tutti questi anni e ti ringraziamo per tutto ciò che hai fatto per noi. Sarai ricordato con affetto da tua moglie e da tutta la tua famiglia. Ci manchi immensamente. Che il Signore ti accolga nel suo Regno. RiP Alberto.

.....



## DANIELA LONGO-FELTRIN

*Nata il 15.11.1945 a Treviso*

Daniela è cresciuta a Treviso, dove ha frequentato le scuole e svolto un apprendistato commerciale. All'età di 17 anni, è venuta in Svizzera con i suoi genitori. Nel 1964, incontra il marito per la vita, Ercole. Si innamorano, si fidanzano e si sposano il 16 aprile 1967. Dal loro amore sono nati due figli, Giuseppe e Christian. Nel 1974, la famiglia si trasferì da Kriens a Emmenbrücke. Daniela si è sempre presa cura dei suoi due figli e del marito con amore e dedizione. La sua famiglia era la cosa più importante per lei ed era sempre presente per la sua famiglia. Daniela era molto orgogliosa della nascita dei suoi due nipoti. Si dedicò con tutto il cuore al suo nuovo compito di nonna. Amava i suoi nipoti ed era una persona importante nella loro vita. Daniela amava ballare e ha fatto parte di un gruppo di danza presso la Missione Cattolica per diversi anni. Daniela era una donna sicura di sé e sensibile, sempre generosa. Improvvisamente, il 7 gennaio, il suo cuore ha smesso di battere e ha lasciato questo mondo. Daniela, lasci un vuoto incolmabile nei tuoi cari. Ti siamo grati per tutto quello che hai fatto per noi e per gli anni meravigliosi che abbiamo potuto trascorrere insieme a te. Resterai per sempre nei nostri cuori! Ciao cara moglie, mamma e nonna. I tuoi cari.

## INCONTRI DI APPROFONDIMENTO DELLA PAROLA DI DIO

Il nostro missionario, don Stefano, in collaborazione con la curatrice pastorale, Suor Selvije, danno vita regolarmente ad incontri di riflessione e di approfondimento biblico, che arricchiscono la conoscenza della nostra fede.

Recentemente, così si è rivolto papa Francesco alle comunità cristiane «... **ogni comunità, rinnovi l'impegno per la diffusione, la conoscenza e l'approfondimento della Parola di Dio, per comprendere l'inesauribile ricchezza che proviene da quel dialogo costante di Dio con il suo popolo**».



Ad Emmenbrücke gli incontri di approfondimento biblico hanno luogo mensilmente presso il Centro Papa Giovanni, attraverso **“PAROLA VIVA”**. Ad Hochdorf, a Sursee e a Reiden essi hanno luogo tre volte l'anno a conclusione delle sante Messe celebrate in loco.

La “Parola di Dio” ed il suo approfondimento sono fondamentali per ogni buon cristiano!

Per i prossimi appuntamenti, vi invitiamo a controllare sempre il calendario presente su Fiamma.

Il prossimo incontro ad Emmenbrücke è previsto per **GIOVEDÌ, 11 MAGGIO, ALLE ORE 20.00.**

**Il prossimo incontro AD HOCHDORF è previsto per SABATO, 22 APRILE, A CONCLUSIONE DELLA SANTA MESSA DELLE ORE 17.00 e A SURSEE, SABATO, 29 APRILE, DOPO LA SANTA MESSA DELLE ORE 18.30.**

Poniamoci all'ascolto della parola di Dio, facendola diventare **“lampada per i nostri passi”**. Dunque, non manchiamo a questi incontri formativi!

## VENERDÌ, 2 GIUGNO: “LA LUNGA NOTTE DELLE CHIESE”

**Venerdì, 2 giugno, vi invitiamo a partecipare alla “LANGE NACHT DER KIRCHEN” (LUNGA NOTTE DELLE CHIESE).** Tutte le parrocchie e le comunità cristiane stanno organizzando per voi un ricco programma di eventi nelle loro chiese e strutture parrocchiali. Anche la nostra comunità cattolica di lingua italiana, insieme alle altre comunità linguistiche sta programmando presso la Chiesa di Santa Maria ad Emmenbrücke e presso il Centro Papa Giovanni dei momenti particolari.

Gli eventi sono attualmente ancora in fase di pianificazione. Ad ogni modo, riservatevi sin d'ora questa data per partecipare a questa iniziativa che coinvolge tutte le chiese in Svizzera.

## DOMENICA, 4 GIUGNO: PELLEGRINAGGIO ZONALE AL CENTRO PARAPLEGICO DI NOTTWIL

**Domenica pomeriggio, 4 giugno,** si terrà il pellegrinaggio zonale che avrà come meta il Centro Paraplegico Svizzero di Nottwil. Naturalmente, la nostra Missione organizzerà per questo evento il servizio bus. Il programma pomeridiano prevede quanto segue:

- **ORE 15.00 Accoglienza al Centro Paraplegico Svizzero (CPS) di Nottwil. Saluto del direttore, presentazione del CPS e testimonianze degli assistenti spirituali.**
- **ORE 16.30 Santa Messa presieduta da fra Mauro Jöhri. Concelebrano i Missionari della zona. Animazione dei Cori delle MCLI della zona (Maestro Rino Caré). A conclusione avrà luogo l'Unzione con l'Olio dei malati, per chi lo desidera.**

## IL SANTO ROSARIO AD HOCHDORF

**Ogni primo mercoledì del mese, alle ore 14.30, nella Chiesa di St. Martin a Hochdorf, ha luogo la preghiera del Santo Rosario.** La recita del Santo Rosario è un'arma potente contro il Male, per avere la vera pace. Non mancate a questo momento di preghiera.



## FESTA DEI BATTEZZATI

Domenica, 29 gennaio, nella chiesa di santa Maria ad Emmenbrücke, la nostra comunità di Missione ha celebrato la festa dei battezzati. Presenti alla celebrazione i genitori con i bambini che hanno ricevuto il sacramento del Battesimo presso la nostra Missione durante l'anno appena terminato, oltre a tutti i piccoli della comunità. Questo evento vuole fare memoria e rendere grazie del dono del sacramento del Battesimo. La Corale della Missione ha saputo ben animare ed impreziosire la santa Messa con il suo importante contributo vocale.

Al termine della celebrazione don Stefano ha invitato l'assemblea a pregare l'Ave Maria. Successivamente, bambini e genitori in processione si sono recati dinanzi alla statua della Madonna. A Maria i genitori hanno affidato i loro pargoletti, affinché li custodisca e li protegga sempre. Dopo la santa Messa, nel salone del Centro Papa Giovanni, il Gruppo Dinamico ha servito un gustoso aperitivo preparato magistralmente con le proprie mani.



## TOMBOLA MISSIONARIA A REIDEN

Importante momento di solidarietà quello che si è tenuto domenica pomeriggio, 29 gennaio, presso la sala parrocchiale di Reiden.

Il Team Pastorale di Reiden ha accolto con gioia i tanti partecipanti alla tombola missionaria. Essi non hanno voluto mancare all'annuale manifestazione di beneficenza. Un momento non solo di divertimento, ma anche di solidarietà e condivisione, grazie al quale la comunità italiana di Reiden e dintorni ha avuto modo di incontrarsi, di trascorrere serenamente qualche ora del pomeriggio e nello stesso tempo di fare una buona azione a vantaggio delle persone più bisognose e meno



fortunate di noi.

Il ricavato netto dell'evento benefico ha permesso di raccogliere la bella somma di **Fr. 590.00**, che verrà interamente devoluta per i progetti sostenuti della nostra Missione. Tanti complimenti al team pastorale di Reiden che ha ben organizzato e guidato la manifestazione, nonché a tutti i partecipanti, che hanno fedelmente aderito alla iniziativa!

## LA MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA NEL CANTON LUCERNA HA FESTEGGIATO IL SUO 12-ESIMO ANNIVERSARIO

Come ogni anno, anche quest'anno la nostra comunità ha potuto celebrare la sua festa patronale. Per l'occasione, **domenica 5 febbraio 2023** sono stati invitati nella chiesa parrocchiale di Santa Maria in Emmenbrücke due ospiti molto speciali: il vescovo emerito di Palestrina (Roma), monsignor Domenico Sigalini, e una star internazionale della musica classica, la signora Cristiana Pegoraro. Insieme a monsignor Sigalini, che ha presieduto la Santa Messa, hanno concelebrato anche il nostro missionario don Stefano Ranfi e don Egidio Todeschini, coordinatore nazionale delle Missioni Cattoliche Italiane in Svizzera. È stato gratificante vedere quante persone hanno partecipato alla funzione. Nel suo discorso di benvenuto, don Stefano ha



parlato delle sue esperienze qui in Svizzera con i migranti fino ad oggi, e anche di come, nel corso delle visite a domicilio o delle consulenze pastorali, scopra ripetutamente quante ferite psicologiche non rimarginate ci siano. In questo contesto, don Stefano ha sottolineato quanto sia importante poter incontrare le persone nella loro cultura, nella loro lingua, e quanto possa essere preziosa in questi mo-

menti la sensazione di un desiderio interiore di legame e di appartenenza. Don Stefano ha colto l'occasione di questi 15 mesi per fare ancora una volta riferimento alla storia delle origini delle Missioni cattoliche italiane in Svizzera e, in ultima analisi, anche alle origini del Centro Papa Giovanni di Emmenbrücke. Il nostro gruppo di giovani ha creato un collage che ha presentato durante la celebrazione.



### **Programma pomeridiano impreziosito da incantevoli sonorità pianistiche e messaggi d'amore**

Al Centro Papa Giovanni è stato servito un semplice pranzo preparato con amore e il pomeriggio è stato molto vario e con un momento musicale di rilievo. La pianista, compositrice e ambasciatrice di San Valentino nel mondo, Cristiana Pegoraro, ci ha incantato musicalmente con un mini-concerto dell'opera più famosa di Antonio Vivaldi, le "Quattro Stagioni". Prima dell'inizio di ogni stagione, ci ha fatto immergere nella stagione corrispondente con storie simboliche, in modo che



potessimo quasi sentire sulla nostra pelle la caduta dei fiocchi di neve, il cinguettio degli uccelli, il ronzio dei prati estivi e il fragore delle tempeste autunnali mentre ascoltavamo questi suoni meravigliosi. Come ambasciatrice di San Valentino, ci ha raccontato la vera leggenda della vita e dell'opera del santo e ha sottolineato il significato dell'odierno giorno di commemorazione, che si celebra il 14 febbraio. Infine, non poteva mancare un toccante messaggio d'amore al mondo intero.



I nostri bambini dell'OrAtOriO hanno animato il programma del pomeriggio con danze ritmate. È stato meraviglioso vedere con quanta ferezza i bambini hanno presentato da soli sul palco le loro esibizioni dimostrando grande bravura. Un GRAZIE speciale va a tutte le mamme che hanno preparato i bambini con tanto amore, pazienza e gioia. Un sentito GRAZIE va anche a tutti i partecipanti che hanno contribuito al successo di questa festa ed hanno aiutato attivamente in tutti gli aspetti. Senza il grande sostegno di tante mani che aiutano e senza cuore e anima, questi eventi non sarebbero possibili. Grazie per tutti questi momenti impagabili, per le tante persone che sono venute e per i tanti preziosi e calorosi incontri interpersonali.

**Silvana Pisaturo, Presidente del Consiglio Pastorale Cantonale**

## IL CARNEVALE DEI BAMBINI

Mercoledì pomeriggio, 15 febbraio i tanti bimbi dell'Oratorio, mascherati e con i più svariati e sgargianti costumi carnevaleschi, si sono ritrovati al Centro Papa Giovanni per festeggiare insieme il carnevale. Essi erano accompagnati dalle mamme e dai loro nonni, che hanno contribuito



anch'essi a rendere più spensierata l'atmosfera in sala. I bambini hanno trascorso due ore in piacevole compagnia e si sono divertiti tantissimo ballando, cantando e partecipando con entusiasmo. Un grazie alle mamme dell'Oratorio per tutta l'organizzazione.

## LA PRESENTAZIONE DEI FUTURI SPOSI

Durante la Santa Messa di domenica, 5 marzo, nella Chiesa di Santa Maria ad Emmenbrücke, don Stefano ha presentato alla comunità di Missione tutte le coppie di fidanzati che nel corso di quest'anno hanno frequentato il corso prematrimoniale. I futuri sposi hanno partecipato con gioia alla celebrazione liturgica, animandola con la loro presenza attiva.



## RITIRO SPIRITUALE A CHAM



Sabato 4 marzo, presso il centro parrocchiale di Cham, ha avuto luogo il ritiro spirituale del periodo di Quaresima, che ha coinvolto i collaboratori delle Missioni di lingua italiana della regione diocesana di San Viktor (cantoni di Lucerna, Zugo, Sciaffusa, Turgovia) con i rispettivi missionari. Il relatore, don Nicola Zanini, vicario generale della diocesi di Lugano, ha trattato il tema «**Trasmettere la fede. Per una Chiesa sale della terra e luce del mondo**». Monsignor Zanini ha fatto riferimento a due interviste al Cardinale Martini. Alla domanda: «Lei cosa fa personalmente (per la Chiesa stanca)?», Martini risponde che per tutti il fondamento è vivere l'amore. Questo è la base della Chiesa. L'amore vince la sfiducia e la stanchezza. Ma la domanda che ognuno dovrebbe rivolgere a se stesso e che il Cardinale gira al suo intervistatore è: **che cosa puoi fare tu per la Chiesa?** La Chiesa infatti siamo noi e ognuno

di noi, partendo dall'amore vissuto e dato, dall'amore per se stessi e per gli altri, può rinnovare e arricchire la Chiesa. Il nostro coinvolgimento è in primo piano, per cui anziché criticare, diamo per primi il nostro contributo. Siamo tutti in cammino verso Gesù, ognuno col suo ritmo e con le sue cadute: sosteniamoci a vicenda con amore. Ricordiamoci che la Chiesa deve essere basata sul servizio e non sul potere, e il servizio è basato sulla collaborazione. Non arrocciamoci sulle nostre posizioni e non cerchiamo il plauso e gli onori. Siamo il sale della terra e la luce del mondo e, nonostante la nostra pochezza, il Signore si fida di noi. Diamo dunque sapore alla nostra vita e, come sale della terra, sciogliamoci negli altri, dando un gusto nuovo anche alle nuove generazioni.

Natalia Schär



## DON PAULINO SALUTA TUTTI DALLA TANZANIA

Il nostro carissimo ed amatissimo, don Paulino Mligo, che ha trascorso al servizio della nostra comunità di Missione quattro anni della sua vita sacerdotale, da settembre 2013 ad agosto 2017, manda tanti calorosi ed affettuosi saluti dall'Africa augurando a tutti i lettori e alle lettrici di "FIAMMA" ogni bene e tanta salute!



## NOZZE D'ORO

Hanno rinnovato la loro promessa d'amore nella Casa del Signore dinanzi alla comunità e festeggiato il loro 50-esimo anniversario di matrimonio, i coniugi:

**ALFONSO & NATALINA CICCARELLI-ZEOLLA  
GIUSEPPE & ANTONIETTA DE VITO-CASSANO**

Agli sposi giungano di tutto cuore gli auguri più affettuosi per le loro nozze d'oro. Che l'amore che li unisce sia ancora più prezioso del metallo che lo rappresenta! Il Signore li benedica e li protegga sempre!



# PROGRAMMA LITURGICO DELLA SETTIMANA SANTA 2023

## **SABATO DELLE PALME, 1. APRILE**

**HOCHDORF:** Ore 16.30 Santa Messa nella chiesa parrocchiale.

**SURSEE:** Ore 18.30 Santa Messa nella chiesa dei cappuccini.

## **DOMENICA DELLE PALME, 2 APRILE**

**EMMENBRÜCKE:** Ore 09.30 S. Messa a Santa Maria.

**LUCERNA:** Ore 11.30 S. Messa nella chiesa dei Gesuiti.

**REIDEN:** Ore 16.00 S. Messa nella chiesa parrocchiale.



## **MERCOLEDÌ SANTO, 5 APRILE**

**EMMENBRÜCKE:** Ore 18.30 santa Messa con adorazione eucaristica a Santa Maria.

## **GIOVEDÌ SANTO, 6 APRILE**

**EMMENBRÜCKE:** Ore 20.00 Santa Messa in "Cena Domini" a Santa Maria. Seguirà momento di adorazione.



## **VENERDÌ SANTO, 7 APRILE**

**LUCERNA:** Ore 10.00 Penitenziale comunitaria a San Pietro.

**EMMENBRÜCKE:** Ore 15.00 Celebrazione della Passione nella chiesa di Santa Maria.

**REIDEN:** Ore 17.00 Via Crucis nella chiesa parrocchiale.

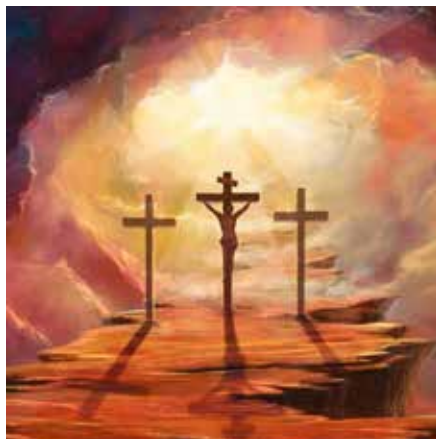
**HOCHDORF:** Ore 18.00 Via Crucis nella chiesa parrocchiale.

## **SABATO SANTO, 8 APRILE**

**REIDEN:** Ore 17.30 Veglia Pasquale.

**SURSEE:** Ore 19.30 Veglia Pasquale.

**EMMENBRÜCKE:** Ore 22.00 Veglia Pasquale a Santa Maria.



## **DOMENICA DI PASQUA, 9 APRILE**

**EMMENBRÜCKE:** Ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria.

**LUCERNA:** Ore 11.30 Santa Messa nella chiesa dei Gesuiti.

**HOCHDORF:** Ore 17.00 Santa Messa nella chiesa parrocchiale.

**LITTAU:** Ore 19.00 Santa Messa nella chiesa parrocchiale.



## PADRE DAMIANO PUCCINI DAL LIBANO SALUTA E RINGRAZIA

Carissimo Don Stefano.

Grazie mille per l'offerta a sostegno della nostra missione in questo tempo nel quale in Libano si registrano miseria e inflazione come mai avvenuto da un secolo ad oggi. Dio ricompensi per il dono che abbiamo ricevuto. È grazie a persone generose come Voi che possiamo aiutare i più poveri. È solo con gli aiuti che riceviamo che possiamo acquistare cibo, per i bisognosi di tutte le appartenenze religiose e per i rifugiati siriani che arrivano dopo aver assistito a scene brutali di massacri e distruzione delle loro case, scuole e chiese. In Libano c'è una grande crisi energetica, abbiamo solo due ore di corrente pubblica al giorno e il prezzo del dollaro sale continuamente facendo lievitare i prezzi. La nostra cucina di Dammour distribuisce regolarmente questo cibo con il vostro aiuto, che chiediamo sempre a tutti di cercare. Inoltre la nostra associazione "Oui pour la Vie", grazie al vostro sostegno, assiste un numero sempre crescente di bisognosi anche per le medicine cercando di star particolarmente vicina alle categorie più indifese: donne, bambini, anziani e ammalati. Abbiamo anche aperto una scuola di "alfabetizzazione di base" per bambini analfabeti di tutte le provenienze. Ci impegniamo a offrire corsi di alfabetizzazione di base per bambini analfabeti di tutte le provenienze. Auguri di un Felice Anno Nuovo a voi e alle vostre famiglie!



**P Damiano Puccini e Rabih Maher, vice-presidente Oui pour la Vie**

## APPELLO DELLE CHIESE PER GLI STRANIERI IN DIFFICOLTÀ

***Due anni e mezzo dopo l'impegno della Chiesa nell'iniziativa sulla responsabilità d'impresa, le due Chiese nazionali svizzere tornano a essere politicamente attive.***

Questa volta cattolici e riformati vogliono aiutare gli stranieri in difficoltà, che ricorrono all'aiuto sociale di Cantoni e Comuni. Dalla revisione della legge sugli stranieri, in vigore dal 1. gennaio 2019, gli uffici di migrazione possono revocare il permesso di soggiorno ed espellere gli stranieri, se questi dipendono dall'aiuto sociale.

In una lettera congiunta al Consiglio degli Stati, il vescovo Felix Gmür, presidente della Conferenza episcopale svizzera, e Rita Famos, presidente della Chiesa protestante riformata, prendono posizione a favore dei migranti. Essi sostengono che le persone hanno diritto a un sostegno se si trovano in una situazione di emergenza finanziaria. "Questo è sancito dalla Costituzione federale e vale per tutti, indipendentemente dalla loro origine". È proprio la minaccia di espulsione che spinge molti stranieri a rinunciare all'assistenza sociale. "Questa situazione comporta un pesante onere fisico per le persone interessate e rende più difficile il loro reinserimento sociale e professionale».

Un'iniziativa parlamentare in tal senso deve ancora superare l'ostacolo del Consiglio degli Stati. Il Consiglio nazionale ha già approvato di stretta misura l'iniziativa parlamentare **"La povertà non è un crimine"** promossa dalla consigliera nazionale del PS (partito socialista) Samira Marti lo scorso autunno con 96 voti contro 85. Tuttavia, la Commissione di politica interna del Consiglio degli Stati a Berna ha respinto l'iniziativa quest'anno con sette voti contro sei.

Secondo il vescovo Felix Gmür e Rita Famos, gli stranieri interessati sono spesso famiglie con figli che sono nati in Svizzera, che vanno a scuola o sono in formazione. "Anche i genitori single sono particolarmente toccati da questa questione".

**(kath.ch – sk)**

*In questa rubrica voglio offrirvi alcuni dialoghi sui sette Sacramenti. Non si tratta di dialoghi avvenuti in questa forma precisa, ma vi assicuro che le battute sono reali, pronunciate da me e da diversi interlocutori in occasione della amministrazione dei Sacramenti. Questi dialoghi vogliono essere un piccolo, simpatico modo per aiutare qualcuno ad accostarsi a queste "sette fontane" con un briciolo in più di consapevolezza e anche di gioia.*

## **RAGAZZO, SEI FORTE!**

***Signor parroco, non vedo l'ora che venga 'sta Cresima di Marco, così non ci penso più.***

Ah, è così? Forse è per questo che il suo Marco non mi sembra tanto entusiasta quando viene agli incontri di preparazione.

***Lo so che non viene volentieri, ma gliel'ho detto io: fino a quando hai fatto la Cresima tu fai quello che dico io, poi farai quello che vuoi. Dico bene?***

Lei ha proprio capito tutto della fede e della Cresima, signora...! Sa perché noi facciamo fatica nel preparare taluni ragazzi alla Cresima? Perché a loro importa un fico secco se vengono solo perché i genitori vogliono che completino il cartellino delle "vaccinazioni religiose" e basta.

***Ma noi li mandiamo al catechismo proprio per questo. Il resto glielo dovete insegnare voi.***

È vero, ma il catechismo avrà incidenza solo se gli è stato fatto vedere che "le cose della fede" sono belle e sono utili per "diventare grandi".

***E noi che cosa ci possiamo fare di più di quello che facciamo già?***

Mi dica, gentile signora: lei e suo marito lo amate davvero il Signore?

***Oddio, così sui due piedi dire che lo amiamo forse è un po' troppo, diciamo che lo rispettiamo.***

Ecco, vede? Se voi lo amaste e vi appassionaste a Lui almeno quanto tenete alla squadra del cuore, i vostri figli qualche interesse in più per Lui e per le cose della fede lo avrebbero. Allora il Battesimo, la Cresima, la Comunione, la Confessione non sarebbero delle prescrizioni da adempiere, ma degli appuntamenti, degli incontri per entrare sempre più a fondo tutti insieme, genitori e figli, nel rapporto con il Signore, che, anche se a prima vista non sembra, è importante e fa "crescere dentro" più di qualsiasi altro rapporto umano.

***Ma alla fin fine, che c'entra la Cresima con l'amore di Dio?***

È come quando suo marito, scarmigliando i capelli di suo figlio, gli dice: "Sei proprio in gamba, sono fiero di te". Una *conferma* così dell'amore paterno mette le ali ai piedi al ragazzo. È vero, sì o no? Anche lei del resto, quando suo marito, di sua iniziativa, le conferma che le vuole bene e le dice "Maria, sei forte", lei si sente felice e pronta a tutto. Non è così?

***È proprio vero, non ci avevo mai pensato.***

Ecco, il Signore nella Cresima (la quale non a caso è chiamata anche Confermazione), per mezzo della Chiesa dice al suo figlio: "Marco, voglio che tu sappia che per me sei proprio mitico". Se poi lui risponde: "Anche tu, Signore, sei grande e voglio dirlo a tutti che stare con te è... la fine del mondo", questa *conferma* reciproca diventa una forza incredibile. Confermato così dal Signore e dalla Chiesa, uno diventa davvero un "soldato di Cristo", un combattente che non ha paura di niente e di nessuno. E tuo figlio non dovrà sentirsi "in vergogna" nei confronti dei suoi coetanei perché va in Chiesa, fa la Cresima, ama il Signore.

## LE SUORE MINIME DELLA PASSIONE IN AFRICA PER COSTRUIRE UNA GRANDE STORIA DI AMORE E DI SERVIZIO

**“Se il Signore non costruisce la casa invano vi faticano i costruttori” Sal 126,1**

La certezza che il Signore conduce la nostra vita e costruisce con noi una storia di salvezza e di servizio ha spinto la famiglia religiosa delle Suore Minime della Passione dall'Italia nella Repubblica Democratica del Congo.

Sollecitate dall'invito insistente di Papa Francesco ad “uscire da noi stessi, ad andare verso le periferie non solo geografiche, ma anche verso quelle esistenziali”, come famiglia religiosa ci siamo interrogate sulla fedeltà alla missione che la nostra fondatrice ci ha affidato e abbiamo compreso che c'era qualcosa che dovevamo cambiare: ritornare alle origini, riscoprire la compassione e il servizio gratuito per i fratelli più bisognosi e la “speranza” in colui nel quale abbiamo posto la nostra fiducia e per il quale nulla è impossibile (2Tm 1,12).



Quella speranza che non delude e che permetterà a noi Suore Minime della Passione di continuare a scrivere una grande storia di amore e di servizio. È questa motivazione che ha spinto la mia famiglia religiosa nel villaggio di Idiofa, diocesi situata nel cuore della Repubblica Democratica del Congo. Terra dove, sorrette dalla grazia di Dio e dalla benevolenza della chiesa locale desideriamo condividere con il popolo di questa porzione di chiesa il nostro servizio con la testimonianza della nostra vita e del carisma che la Beata Elena Aiello ci ha lasciate.

La benedizione della prima pietra che ha dato il via alla costruzione della nostra opera denominata

**“Casa di accoglienza Madre Elena Aiello” accoglierà le donne in difficoltà con i loro bambini e l'infanzia bisognosa di sostegno educativo e didattico, inoltre, garantirà un pasto caldo a quanti saranno in necessità.**

La giornata della benedizione della posa della prima pietra, avvenuta il 18 febbraio 2023 è stata per la famiglia religiosa delle Suore Minime un evento storico perché ha segnato l'impegno e l'ingresso ufficiale della nostra presenza in questa diocesi. Siamo certe che Dio ci condurrà per mano e ci aiuterà a costruire una casa aperta dove regneranno l'accoglienza e l'amore per quanti busseranno alla nostra porta. Guidate e sorrette dal Signore gettiamo le fondamenta di una costruzione fatta di condivisione, collaborazione e servizio con la chiesa locale e con tutte le congregazioni religiose presenti in questo territorio.

Ringraziamo tutti coloro che contribuiranno alla realizzazione della “Casa di accoglienza Madre Elena Aiello” sostenendo con le loro offerte la realizzazione di questa opera di carità.

Sono certa che tutti insieme favoriremo la costruzione del Regno di Dio in questo Paese tanto martoriato da poteri coloniali e bisognoso di riscatto umano e sociale.



Idiofa, 21.02.2023

**Vicaria Generale  
Suor Anna Rizzuto**



## LA MISSIONE CATTOLICA ITALIANA DI BERNA È RICONOSCIUTA ALLA PARI DELLE CORPORAZIONI ECCLESIASTICHE DI DIRITTO PUBBLICO

Il 14 settembre 2022, è stata un'altra data storica per la MCLI di Berna: il Grosser Kirchenrat di Berna (il Parlamento della chiesa cattolica di Berna) ha riconosciuto la Missione cattolica di lingua italiana e la Missione cattolica di lingua spagnola alla pari delle *Corporazioni ecclesiastiche di diritto pubblico* (cioè, come gli enti giuridici delle parrocchie svizzere).



Perché è un giorno storico? Perché siamo le prime due Comunità - a livello storico e a livello svizzero

- ad ottenere questo riconoscimento. Cosa comporta? Che anche la nostra Missione riceverà lo stesso trattamento e avrà gli stessi diritti e doveri delle parrocchie svizzere territoriali. È importante? Certo! Col nostro esempio altre comunità di altra madre lingua possono ottenere lo stesso riconoscimento delle parrocchie svizzere. Abbiamo aperto un cammino e siamo orgogliosi di averlo fatto. I sociologi delle migrazioni usano il termine inglese *“advocacy”* per indicare l’impegno nella difesa della causa dei migranti.

Ecco, noi abbiamo lavorato vari anni per difendere il diritto all’uguaglianza, e abbiamo trovato colleghi e colleghe svizzere che ci hanno sostenuto in questa visione. La chiesa di Berna è la prima a dare alle comunità migranti questo riconoscimento e noi siamo felici di essere giunti a questo traguardo. Abbiamo una grossa responsabilità, fatta di oltre 100 anni di storia alle spalle, che non poteva essere taciuta. Generazioni e generazioni di migranti hanno costruito questa chiesa di Berna, l’hanno animata, l’hanno arricchita, l’hanno fatta crescere nella cattolicità... toccava ora a noi raccogliere questa eredità e darle il giusto sbocco, in nome di tutte le comunità migranti passate e future. Lo abbiamo fatto per loro e per noi. Da questa sera, ogni comunità migrante nella Regione di Berna, se lo desidera, potrà seguire il nostro esempio, potrà fare gli stessi passi che abbiamo fatto noi per giungere a questo riconoscimento per ottenere diritti (e doveri, naturalmente) alla pari degli altri fedeli delle parrocchie svizzere.

Un grazie di cuore a tutti i collaboratori della Missione che con me hanno creduto in questo progetto e hanno speso tempo ed energie per le tante riunioni che abbiamo fatto in questi ultimi 6 anni di lavoro! Ne è valsa la pena!

Un grazie ai colleghi e colleghe svizzeri che ci hanno sostenuto e supportato in questo sogno.

Mons. Scalabrini diceva: *“... il cammino delle idee è di una lentezza disperante, massime quando urtano interessi e passioni, ma è continuo quando le idee proposte sono giuste e di vera utilità. Insistiamo, dunque, poiché ogni lentezza giunge alla meta, a condizione che la stanchezza non vinca chi se ne è fatto banditore”* ... e noi non ci siamo stancati!

**P. Antonio Grasso, c.s.**

## I MURI NELLA NOSTRA TESTA

**Con le sue immagini dalle aree di crisi, il fotogiornalista e reporter Klaus Petrus cerca di abbattere le frontiere e di mettere in discussione i muri di ogni tipo. Di recente è stato premiato con lo Swiss Press Photo Award 2022 per il suo lavoro sulla migrazione. Egli è stato intervistato da Vera Rüttimann.**



### **Dove ti ha portato il tuo ultimo incarico?**

Non molto tempo fa ero in missione per la NZZ am Sonntag in Somalia. Il Paese è ancora una volta in cima all'indice globale della fame. In effetti, ho scattato lì foto come quelle fatte negli anni '80 durante la carestia nel Corno d'Africa: bambini emaciati, piagnucolanti, con le mosche sul viso, gli occhi vuoti, la pelle incrostata.

### **Cosa hai pensato quando è scoppiata la guerra in Ucraina?**

Per me ha avuto una preistoria che spesso viene dimenticata in questo Paese: Nell'Ucraina orientale, nel Donbass, la guerra dura da otto anni. Ero lì, nelle trincee, si combatteva ogni giorno. Era ovvio che il conflitto sul Donbass si sarebbe intensificato ma non immaginavo che Putin attaccasse Kiev.

### **Qualche mese fa sei stato di nuovo in Ucraina. Cosa hai sperimentato lì?**

Ero al confine tra Ucraina e Ungheria. Quando ho saputo che i rifugiati ucraini venivano accolti a braccia aperte, sono rimasto stupito. Per sei anni ho documentato le rotte dei migranti dal Medio Oriente attraverso i Balcani e l'Ungheria non è mai stato un Paese aperto ai rifugiati. Così sono andato al confine per capire cosa stava succedendo.

### **Cosa hai capito?**

C'è stata molta solidarietà nei confronti dei rifugiati ucraini e questo mi ha commosso, perché mi dico sempre: dove c'è solidarietà, c'è umanità. Tuttavia sappiamo che la solidarietà ha una data di scadenza - e può essere piuttosto parziale. Ciò è avvenuto anche al confine tra Ungheria e Ucraina: i Rom fuggiti dall'Ucraina, ad esempio, sono stati discriminati e trattati come rifugiati di seconda classe.



### **Cosa ti stimola come fotoreporter?**

Cerco di usare il mio lavoro per sfidare i preconcetti e i clichés. Spesso si parla di confini e di esclusione, di muri - non solo quelli di pietra o di cemento, ma anche quelli nella nostra testa.

### **Ci sono esperienze che ti tormentano ancora dopo un reportage?**

Sì, spesso si tratta di cose che non possono essere catturate con le immagini o il linguaggio, come suoni, spari o urla, ma anche odori o movimenti veloci e a scatti. Il corpo immagazzina tutto questo e a un certo punto si ripresentano. Spesso si ha l'impressione che in una zona di guerra si spari e si combatta dalla mattina alla sera. Questo non corrisponde alla realtà. Spesso non succede nulla e si aspetta.

### **Sei un oratore richiesto. Chi è interessato alle tue conferenze?**

Tra gli altri, le comunità della Chiesa. Il che non mi sorprende. La migrazione, uno dei miei punti focali, è un tema centrale da anni, per fortuna. Inoltre, i rifugiati provengono spesso da Paesi in cui la religione gioca ancora un ruolo importante. Le questioni di integrazione diventano quindi sempre anche questioni di tolleranza religiosa e di diversità, il che è già di per sé una cosa entusiasmante.

Pfarrblattbern.ch, 2.8.2022

## A DISPETTO DELLA DISTANZA, I RAPPORTI DI VICINATO GODONO DI BUONA SALUTE IN SVIZZERA

In Svizzera, i racconti e i miti su vicini in perenne conflitto tra loro abbondano. Ora, per la prima volta, il fatto che ciò rappresenti soltanto una parte della realtà è dimostrato da un nuovo studio del GDI sul vicinato in Svizzera, che ha svolto delle interviste qualitative ed un sondaggio quantitativo rappresentativo su 1021 persone tra i 15 e i 79 anni. Questo sondaggio mostra che la maggior parte degli abitanti della Svizzera tende ad avere un rapporto piuttosto distanziato con i propri vicini, pur concedendo loro un grande credito di fiducia. Benché per propria stessa ammissione la maggioranza degli intervistati non conosca bene i propri vicini, tre quarti di essi si sente sicuro nel proprio vicinato e quasi il 90% dichiara di fidarsi dei propri vicini.



Dallo studio è altresì emerso che nella Svizzera romanda e in Ticino il concetto di vicinato ha un'accezione un po' più ampia rispetto alla Svizzera tedesca. Mentre gli abitanti della Svizzera tedesca annoverano nel proprio vicinato soltanto coloro che vivono nello stesso edificio o negli edifici adiacenti, nella Svizzera francese e nella Svizzera italiana il concetto abbraccia l'intero quartiere. In Svizzera, la vita nel vicinato e l'interazione con i vicini avvengono pertanto prevalentemente in modo estemporaneo con incontri sulle scale o nelle vie del quartiere.

### **Gli abitanti delle città e quelli della Svizzera romanda vorrebbero più contatto**

Come emerge dall'indagine, la pandemia di Covid non ha modificato in modo sensibile i rapporti di vicinato. Ciononostante, ai tempi del coronavirus la popolazione svizzera ha dimostrato di essere in grado di allacciare relazioni più intense con i propri vicini quando serve. Per quanto concerne la frequenza dei contatti, si evidenzia una differenza tra gli abitanti delle città e quelli delle zone rurali. Mentre in quest'ultime le persone sono soddisfatte della situazione attuale, gli abitanti delle città e quelli della Svizzera romanda auspicano un maggiore contatto con i propri vicini. Sarebbero soprattutto graditi più eventi di vicinato. Il buon rapporto e la fiducia tra i vicini si manifesta anche nel proprio impegno nel vicinato. La maggior parte degli intervistati dà una mano se necessario. Le piccole attenzioni e i piccoli favori vanno dal prestare ingredienti da cucina e attrezzi, cosa che fa più di due terzi degli intervistati (67%), e innaffiare le piante (48%) fino al prendersi occasionalmente cura dei bambini e degli animali domestici (26%).

### **Quattro diverse tipologie di vicini**

Nell'ambito dello studio sono state identificate quattro diverse tipologie di vicini: i distanziati, le persone in cerca di ispirazione, quelle che coltivano le relazioni e quelle orientate ai valori. Quasi la metà della popolazione svizzera appartiene alla tipologia del vicino distanziato. Nonostante il desiderio di mantenere una distanza naturale con i propri vicini, queste persone tendono ad avere dei rapporti cordiali.

La seconda tipologia che compare con più frequenza è quella delle persone in cerca di ispirazione. Un terzo della popolazione corrisponde a questa tipologia di vicino. Guarda con favore alle differenze e alla diversità e apprezza un vicinato eterogeneo. Cerca incontri e uno scambio alla pari con le persone, all'insegna del rispetto e della solidarietà.

Le persone che coltivano le relazioni apprezzano un senso di comunità e di vicinanza.

Le persone orientate ai valori mettono in primo piano la concezione comune dei rapporti di buon vicinato. Sono consapevoli di vivere in vicinati che condividono tale concezione. La tipologia delle persone che coltivano le relazioni costituisce il 14% della popolazione, mentre quella delle persone orientate ai valori il 10%.

[www.gdi.ch](http://www.gdi.ch), 2.8.2022

# APPUNTAMENTI PASTORALI

APRILE 2023

1	Sa	Ore 16.30 <b>Santa Messa a Hochdorf</b> ; ore 18.30 Santa Messa a Sursee
2	Do	<b>Domenica Palme:</b> Ore 09.30 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 16.00 Santa Messa a Reiden
3	Lu	Ore 14.00 Gruppo Pensionati a Reiden; ore 19.30 Prove "Le Note Libere" al CPG
4	Ma	Ore 14.00 Gruppo Pensionati al CPG con la celebrazione della Santa Messa
5	Me	Ore 14.00 Incontri del mercoledì a Sursee; ore 17.00 prove del coretto di Sursee; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione Eucaristica
6	Gio	<b>Giovedì Santo:</b> ore 20.00 Santa Messa in Cena Domini a Santa Maria
7	Ve	<b>Venerdì Santo:</b> ore 10.00 Penitenziale comunitaria nella chiesa di San Pietro a Lucerna; ore 15.00 Celebrazione della passione a Santa Maria; ore 17.00 Via Crucis a Reiden; ore 18.00 Via Crucis a Hochdorf
8	Sa	<b>Sabato Santo:</b> ore 17.30 Veglia Pasquale a Reiden; ore 19.30 Veglia Pasquale a Sursee; ore 22.00 Veglia pasquale a Santa Maria
9	Do	<b>Santa Pasqua:</b> ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 17.00 Santa Messa a Hochdorf; ore 19.00 Santa Messa a Littau
10	Lu	<b>Lunedì dell'Angelo</b>
11	Ma	
12	Me	Ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione
13	Gio	
14	Ve	Ore 18.30 prove del coretto di Lucerna; ore 20.00 Prove della corale
15	Sa	Ore 17.00 Santa Messa a Hochdorf; ore 18.30 Santa Messa a Sursee
16	Do	<b>Domenica in albis</b> ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG; ore 19.00 Santa Messa a Littau
17	Lu	Ore 19.30 Prove "Note Libere" al CPG
18	Ma	Ore 14.00 Gruppo pensionati al CPG
19	Me	Ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 14.30 Oratorio al CPG; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione; ore 17.00 prove del coretto di Sursee
20	Gio	Ore 14.00 Gruppo pensionati a Lucerna; ore 17.30 Santa Messa con Adorazione Eucaristica a San Paolo; ore 20.00 prove del coretto di Hochdorf
21	Ve	Ore 18.30 prove del coretto di Lucerna; ore 19.30 incontro del gruppo "Noi donne insieme"; ore 20.00 Prove della corale; ore 20.00 Incontro dei Teens al CPG
22	Sa	Ore 17.00 Santa Messa a Hochdorf + formazione; ore 18.30 Santa Messa a Sursee

<b>23 Do</b>	Ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 17.00 Santa Messa a Reiden; ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG
<b>24 Lu</b>	Ore 19.30 Prove "Note Libere" al CPG
<b>25 Ma</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati al CPG
<b>26 Me</b>	Ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 14.30 Oratorio al CPG; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione
<b>27 Gio</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati a Lucerna; ore 17.30 Santa Messa con Adorazione Eucaristica a San Paolo
<b>28 Ve</b>	Ore 20.00 Prove della corale; ore 20.00 Incontro dei Teens al CPG
<b>29 Sa</b>	Ore 14.00 terzo incontro del percorso di elaborazione del lutto al CPG; ore 18.30 Santa Messa a Sursee + formazione
<b>30 Do</b>	Ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 16.00 Pellegrinaggio a Römerswil; ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG; ore 19.00 Santa Messa a Littau

### MAGGIO 2023

<b>1 Lu</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati a Reiden; ore 19.30 Prove "Note Libere" al CPG
<b>2 Ma</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati al CPG con la celebrazione della Santa Messa
<b>3 Me</b>	Ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 14.30 Oratorio al CPG; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione; ore 17.00 prove del coretto di Sursee
<b>4 Gio</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati a Lucerna; ore 17.30 Santa Messa con Adorazione Eucaristica a San Paolo; ore 20.00 Incontro dei lettori + MSE al Centro Papa Giovanni; ore 20.00 prove del coretto di Hochdorf
<b>5 Ve</b>	Ore 20.00 Prove della corale; ore 20.00 Incontro dei Teens al CPG; ore 18.30 prove del coretto di Lucerna
<b>6 Sa</b>	<b>USCITA DEI TPL + CP dai Padri Scalabriniani a Soletta;</b> ore 18.30 Santa Messa a Sursee
<b>7 Do</b>	<b>FESTA DI SAN FRANCESCO DI PAOLA</b> - ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 17.00 Santa Messa a Reiden; ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG;
<b>8 Lu</b>	Ore 19.30 Prove "Note Libere" al CPG
<b>9 Ma</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati al CPG
<b>10 Me</b>	Ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 14.30 Oratorio al CPG; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione
<b>11 Gio</b>	Ore 14.00 Gruppo pensionati a Lucerna; ore 17.30 Santa Messa con Adorazione Eucaristica a San Paolo; ore 20.00 "Parola Viva" al CPG
<b>12 Ve</b>	Ore 19.30 incontro del gruppo "Noi donne insieme"; ore 20.00 Prove della corale; ore 20.00 Incontro dei Teens al CPG

## APPUNTAMENTI PASTORALI

13	Sa	Ore 17.00 Santa Messa a Hochdorf; <b>ore 17.30 Santa Messa Madonna di Fatima con tutte le Missioni a Sursee</b>
14	Do	<b>Festa della mamma:</b> ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG; ore 19.00 Santa Messa a Littau
15	Lu	Ore 19.30 Prove "Note Libere" al CPG
16	Ma	<b>Da martedì 16 a domenica 21 maggio ci sarà il pellegrinaggio a Medjugorje;</b> ore 14.00 Gruppo pensionati al CPG
17	Me	<b>Pellegrinaggio;</b> ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 17.00 prove del coretto di Sursee
18	Gio	<b>Pellegrinaggio; Ascensione:</b> ore 09.30 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti
19	Ve	<b>Pellegrinaggio;</b> ore 20.00 prove della Corale; ore 18.30 prove del coretto di Lucerna
20	Sa	<b>Pellegrinaggio;</b> ore 17.00 Santa Messa a Hochdorf; ore 18.30 Santa Messa a Sursee
21	Do	<b>Pellegrinaggio;</b> ore 10.00 Santa Messa a Santa Maria; ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; ore 17.00 Santa Messa a Reiden; ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG
22	Lu	Ore 19.30 Prove "Note Libere" al CPG
23	Ma	<b>GITA DEL GRUPPO PENSIONATI</b>
24	Me	Ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione
25	Gio	Non c'è il gruppo pensionati a Lucerna; ore 17.30 Santa Messa con Adorazione Eucaristica a San Paolo; ore 20.00 prove del coretto di Hochdorf
26	Ve	Ore 20.00 Prove della corale
27	Sa	Ore 17.00 Santa Messa a Hochdorf; ore 18.30 Santa Messa a Sursee
28	Do	<b>Pentecoste: ore 10.00 Santa Messa a Littau insieme alla comunità svizzera di Littau ed alla comunità degli Aramei in Svizzera;</b> ore 11.30 Santa Messa presso la chiesa dei Gesuiti; <b>ore 18.00 Gruppo Giovani al CPG</b>
29	Lu	<b>Lunedì Pentecoste</b>
30	Ma	Ore 14.00 Gruppo Pensionati
31	Me	Ore 14.00 incontri del mercoledì a Sursee; ore 18.30 Santa Messa a Santa Maria con Adorazione

# "Chi canta prega due volte"

(Sant'Agostino)

Ciao a tutti!!!

Cerchiamo proprio te che stai leggendo, ti piace cantare? Cosa aspetti di far parte della storica Corale Papa Giovanni nata 57 anni fa!

**La musica ed il canto fanno volare l'anima,**

Ogni venerdì sera alle ore 20.00 presso il Centro Papa Giovanni in Emmenbrücke si fanno le prove di canto per le varie animazioni della nostra Missione.

Troverai il nostro dirigente **Rino Caré** e tutti i nostri coristi che ti accoglieranno con entusiasmo e a braccia aperte.

**Per info:**

**Mail:**  
[centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch)  
**TEL: 0412696969/ 0779549829**



MISSIONE CATTOLICA  
DI LINGUA ITALIANA  
NEL CANTON LUCERNA



Segretariato regionale di Lucerna • **Sezione Lucerna - Italia**  
Bireggstrasse 2 • 6003 Luzern • **ATTENZIONE NUOVA SEDE**  
Tel. 041 318 00 88 • Fax 041 318 00 77 • e-mail: [luzern@syna.ch](mailto:luzern@syna.ch)

**Consulenza giuridica / Orario di sportello:** su appuntamento fatto al più tardi il giorno prima.  
**Apertura sportelli:** Inoltro e ricevimento di documenti, informazioni generali.

### Orari di apertura telefono

da Lunedì al Giovedì	08:30 – 11:45	14.00 – 17.00
Venerdì	08:30 – 11:45	14.00 – 16.00

### Orari di consultazione

Lunedì Pomeriggio	14:00 – 19:00 (consulenza senza appuntamento)
Mercoledì Pomeriggio	14:00 – 17:00 (consulenza senza appuntamento)

Assistenza a <b>Reiden</b> (Ristorante Schwanen)	Ogni 1° giovedì del mese ore 18:00 - 19:00
Assistenza a <b>Sursee</b> (Ristorante Brauerei)	Ogni 4° martedì del mese ore 18:00 - 20:30
Assistenza a <b>Hochdorf</b> (Centro Portoghese)	Ogni 2°+ 4° mercoledì del mese ore 19:00 - 20:30



Bireggstrasse 2 / 6003 Luzern  
Responsabile: Francesco Firinga  
Tel. 041 310 30 04 / [lucerna@inas.ch](mailto:lucerna@inas.ch)  
**Tutti i giorni Mattina: 9:00 – 11:45**

**Assistenza e consulenza gratuita**  
per pensioni italiane e svizzere,  
infortuni, contributi, ecc.  
**Pomeriggio: 14:30 – 17:30**

**AZB**

CH-6020 Emmenbrücke

P.P. / Journal

Post CH AG

**ATTENZIONE!!!**

**Coloro che desiderano ricevere FIAMMA in formato digitale; così come quelli che ricevono più copie di FIAMMA nello stesso nucleo familiare, sono pregati di informarci:**

**[missione cattolica italiana.lu@migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:missione cattolica italiana.lu@migrantenseelsorge-luzern.ch)**



[www.centropapagiovanni.ch](http://www.centropapagiovanni.ch)

Potete trovare i nostri volantini, nonché le nostre informazioni anche tramite facebook. Abbiamo aperto una pagina "Centro Papa Giovanni Emmenbrücke": Trovateci su [www.facebook.com](http://www.facebook.com). Non mancate e cliccate "Mi piace".



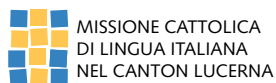
Centro Papa G. su Facebook

**SALE A DISPOSIZIONE  
PER OGNI EVENTO!  
CENTRO PAPA GIOVANNI**

*Per aperitivi, concerti, conferenze,  
assemblee, compleanni, matrimoni  
e molto di più.*

Desideri organizzare un evento  
al Centro Papa Giovanni?  
Invia la tua richiesta al seguente

indirizzo di posta elettronica: [centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch)



MISSIONE CATTOLICA  
DI LINGUA ITALIANA  
NEL CANTON LUCERNA

**Centro Papa Giovanni, Seetalstrasse 16,  
6020 Emmenbrücke, Tel. 041 269 69 69  
[centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:centropapagiovanni@migrantenseelsorge-luzern.ch)  
[www.centropapagiovanni.ch](http://www.centropapagiovanni.ch)**

